



**Department of
Social Services**

DSS-7o (TC) 05/24/2021 (page 1 of 3)
(E) 05/19/2021 LLF

日期： _____

轉介機構/CBO： _____

**CityFHEPS 申請
(僅適用於房間)
(Traditional Chinese)**

這是下方家庭的 CityFHEPS 申請書。我們代表該家庭提交填妥的申請書，包含 CityFHEPS 資料包封面頁。如果符合資格，請批准並核發適當的社會服務局 (Department of Social Services, DSS) 支票和文件。

1. 轉介來源		2. 申請類型	
<input type="checkbox"/> APS	<input type="checkbox"/> DYDC	<input type="checkbox"/> 留住	<input type="checkbox"/> 新搬家
<input type="checkbox"/> ACS	<input type="checkbox"/> Homebase	<input type="checkbox"/> 轉移搬家	

3. 家庭資訊					
申請人姓名：			現金援助 (CA) 個案號碼		
地址 (門牌號碼、街、公寓/房號)：			城市：	州：	郵遞區號：
姓名	出生日期	與申請人的關係	CA 狀態	收入/頻率	收入類型
		自己			
1. 申請的房間租金：				\$ _____	
2. 請輸入 2a 或 2b 兩者之中較大的金額				\$ _____	
2a. 50 美元					
2b. 每月 CA 住房補助：_____ 美元					
3. 提議的 CityFHEPS 每月租金補助 (#1 減 #2)：				\$ _____	

4. 房東和房間租賃資訊					
房東姓名：					
房東的地址			要承租的房間地址		
門牌號碼、街、公寓/房號：			門牌號碼、街、公寓/房號：		
城市：	州：	郵遞區號：	城市：	州：	郵遞區號：

5. 已完成審查	
<input type="checkbox"/> 公寓是否為補貼住房（如 NYCHA、Section 8、FEPS）：	
若是，補貼類型為：_____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
房東房間租賃檢查清單	
<input type="checkbox"/> 檢查或巡檢已完成，已核准居住	日期：_____
<input type="checkbox"/> 房間非屬租金穩定計畫	日期：_____
<input type="checkbox"/> 公寓臥房數量不超過三間	日期：_____
<input type="checkbox"/> 租金中是否包含暖氣、熱水、電和烹飪用天然氣（若不是使用電爐）的費用？	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

6. 付款申請
<input type="checkbox"/> 支付金額為 _____ 美元（表示前四個月的租金），減去任何第二 (2)、三 (3)、四 (4) 個月的住房補助，支票抬頭為： _____ (房東或授權收款人)
<input type="checkbox"/> 申請緊急援助、額外津貼，或在現金援助個案中加入個人（僅限參與人）(W-137A)
<input type="checkbox"/> 如果客戶可以在租約開始日期前搬入，請勾選方塊*
* 若該家庭可以在核准之後的第一天搬家，可提供部分的租金（若在當月第 3 日或之前核准，或是在當月月底前倒數第 3 日或之後核准者除外）。若在當月第 3 日或之前核准，當月將記為第一個完整月份。

證明：

本人依據偽證懲處條例，聲明本申請書所作的**所有陳述以及提交的所有文件**，在本人所知範圍內，均屬**正確完整**。本人保證，簽署本申請書即表示本人同意紐約市人力資源管理局 (**Human Resources Administration, HRA**) 進行調查，以**證實或確認**本人所提交的資訊，並決定本人參加**CityFHEPS** 的資格。

申請人正楷姓名

申請人簽名

您是否有醫療或心理健康疾病或殘障問題？ 此問題是否使得您難以瞭解此通知或完成此通知所要求事情？此問題是否使您難以取得 **HRA** 提供的其他服務？**我們可助您一臂之力**。致電 **212-331-4640** 聯絡我們。您也可以前往 **HRA** 辦公室尋求協助。根據法律，您有權尋求此類協助。

簽名：

個案工作人員（正楷姓名）

個案工作人員（簽名）

電話

電子郵件

主管正楷姓名

主管簽名